

Latvijas Republikas Prezidents, no vienas puses, un
PSRS Augstākās Padomes Prezidijs, no otras puses,
nolūkā attīstīt 1920. gada 11. augusta miera līguma nodibinātās draudzīgās attiecības, kuras pamatojas uz otrās puses valstiskās neatkarības atzīšanu un neiejaukšanos tās iekšējās lietās;

atzīstot, ka 1920. gada 11. augusta miera līgums un 1932. gada 5. februāra līgums par neuzbrukšanu un konfliktu nokārtošanu miera ceļā joprojām ir viņu savstarpējo attiecību un saistību stiprs pamats;

pārliecināti, ka abu Līdzēju Pusu interesēm atbilst precīzo nosacījumu noteikšana par savstarpējās drošības nodrošināšanu,

atzina par nepieciešamu noslēgt savā starpā sekojošo savstarpējās palīdzības paktu un šai nolūkā iecēla par saviem pilnvarotiem:

Latvijas Republikas Prezidents:

Vilhelmu Munteru, Ārlietu Ministri,

PSRS Augstākās Padomes Prezidijs:

V. M. Molotovu, Tautas Komisarū Padomes Priekšsēdētāju un Ārlietu Komisarū,

kuri, savstarpēji uzrādījuši savas pilnvaras, kas atrastas vajadzīgā un pienācīgā formā, vienojās par sekojošo:

I pants.

Abas Līdzējas Puses apņemas sniegt viena otrai visādu palīdzību, ieskaitot arī militāru, gadījumā ja notiktu tiešs uzbrukums vai rastos uzbrukuma draudi no jebkuras Eiropas lielvalsts puses Līdzēju Pusu jūras robežām Baltijas jūrā vai viņu sauszemes robežām caur Igaunijas vai Lietavas Republikas teritoriju, kā arī pakta III pantā minētām bazēm.

II pants.

Padomju Savienība apņemas sniegt Latvijas armijai uz izdevīgiem noteikumiem palīdzību ar apbruņojumu un citiem materiāliem.

III pants.

Latvijas Republika, nolūkā nodrošināt Padomju Savienības drošību un savas pašas neatkarības nostiprināšanai, piešķir Padomju Savienībai tiesību turēt Liepājas un Ventspils pilsētās kara flotes bāzes un dažus aerodromus aviācijai, uz nomas pamata par salīdzināmu cenu. Noteiktās vietas bazēm un aerodromiem ierādāmas un to robežas nosakamas uz savstarpējas vienošanās pamata.

Irbes jūras šauruma apsardzības nolūkā Padomju Savienībai piešķirta tiesība uz tiem pašiem noteikumiem ierīkot krasta artilērijas bāzi jūrmalā starp Ventspili un Pitrāgu.

Flotes bāzu, aerodromu un krasta artilērijas bāzes aizsardzības nolūkā Padomju Savienībai ir tiesība turēt šīm bazēm un aerodromiem ierādītos iecirkņos uz sava rēķina stingri ierobežotu padomju bruņoto sauszemes un gaisa spēku daudzumu, kuru maksimālais skaitliskais sastāvs nosakams ar atsevišķu vienošanos.

IV pants.

Abas Līdzējas Puses apņemas nenoslēgt nekādas savienības un nepiedalīties nekādās koalīcijās, kas vērstas pret vienu no Līdzējām Pusēm.

V pants.

Šī pakta izvešana dzīvē nekādā ziņā nedrīkst aizskart Līdzēju Pusu suverenās tiesības, starp citu, viņu valsts iekārtu, saimniecisko un sociālo sistēmu un militāro rīcību.

Bazēm un aerodromiem ierādamie iecirkņi (III pants) paliek Latvijas Republikas teritorija.

VI pants.

Šis pakts stājas spēkā ar ratifikācijas dokumentu apmaiņu. Dokumentu apmaiņa tiks izdarīta Rīgā sešu dienu laikā, skaitot no šī pakta parakstīšanas dienas.

Šis pakts ir spēkā desmit gadus, pie kam gadījumā, ja viena no Līdzējām Pusēm neatzīst par vajadzīgu uzteikt šo paktu vienu gadu pirms termiņa notecēšanas, tas automatiski paliek spēkā uz turpmākiem desmit gadiem.

Šo apliecinot, augšā minētie pilnvarotie šo līgumu parakstījuši un piespieduši tam savus zīmogus.

Sastādīts Maskavā, divos oriģīnālos, latviešu un krievu valodā, 1939. gada 5. oktobrī.

W. Munters

В. Молотов.

1939.gada 5.oktobra savstarpējās palīdzības pakta starp PSRS un Latviju konfidenciālais protokols

I

Ir norunāts, ka, lai novērstu un darītu galu centieniem ievilkt Līdzējas Puses pašlaik Eiropā notiekošajā karā, PSRS ir tiesības šī kara laikā turēt vietās, kas ierādītas aerodromiem un bāzēm (Pakta III p.), atsevišķus sauszemes un gaisa bruņoto spēku garnizonus, kopskaitā līdz divdesmit pieciem tūkstošiem cilvēku.

II

Pakta I panta noteiktā palīdzība tiek sniegta pēc otrās puses izteiktās vēlēšanās, turklāt, pēc abpusējās vienošanās puse, kuras pienākums ir sniegt palīdzību, otras puses kara gadījumā ar trešo valsti, var palikt neitrāla.

III

Lai novērotu šī Pakta īstenošanu un risinātu šajā sakarā radušos jautājumus, uz paritātes pamatiem tiek izveidota Jauktā komisija, kas izstrādās savus lietvedības noteikumus.

Rodoties nesaskaņām bāzu un aerodromu vietu un robežu noteikšanā, kā arī vispār Jauktās Paritātes komisijas darbā, strīdīgos jautājumus izšķir diplomātiskā ceļā vai tiešās sarunās starp valdībām.

IV

Šis konfidenciālais protokols ir 1939.g. 5.oktobrī noslēgtā Pakta par savstarpēju palīdzību starp PSRS un Latviju pielikums.

Maskavā, 1939.g. 5.oktobrī

V.Molotovs

V.Munters